

New in the City

Szene_hot spots



Multinational_multinational cuisine

NEW» Bavaribräu

Ein Wirtshaus, ein asiatisches und ein italienisches Restaurant unter einem Dach. Text siehe Seite 144. *Bavarian "Wirtshaus," Asian and Italian restaurant under one roof. For text see page 144.* » Schwantalerhöhe, Theresienhöhe 7, Tel. 51 99 77 57, www.bavaria-braeu.de

Brenner

In der imposanten, denkmalgeschützten Säulenhalle des Marstalls, wo einst die königlichen Pferde hausten, gibt es heute Pasta und Grill-Gerichte vom Feinsten zu moderaten Preisen. *In the impressive Säulenhalle des Marstalls, a protected historical monument where once the king's horses were housed, is a new restaurant with a fine example of pasta and grilled dishes at moderate prices.* » City, Maximilianstr. 15 (Maximilianhöfe), Tel. 45 22 88 0, www.brennergrill.de

Cocoon

Viel gelobtes Delikatessen-Bar-Restaurant, sehr modern aufgestylt mit Lichtspielen an den Wänden, auch die Speisen sind hübsch dekoriert, hier isst das Auge mit. *Highly-praised delicatessen-bar-restaurant, very modern and stylish with light effects on the walls. The dishes are nicely decorated too and pleasing to the eye.* » Lehel, Christophstr. 3, Tel. 25 54 19 66, www.go-cocoon.de

Conti Bistro & Catering

Conti ist für alle da: zum einen für die Gäste des Konferenzentrums „Haus der Bayerischen Wirtschaft“, zum anderen für jeden, der es liebt in gemütlicher Atmosphäre kreative, internationale Speisen zu genießen, mit Bistro-Terrasse. *Conti serves everyone: the guests of the "Haus der Bayerischen Wirtschaft" conference center, as well as everyone who wants to enjoy creative, international cooking in cozy ambiance, with bistro terrace.* » Maxvorstadt, Max-Joseph-Str. 5, Tel. 551 78-684, www.conti-catering.de

Conviva im Blauen Haus

Theaterlokal der Münchner Kammerespiele, riesige Fensterfront und Kanten-Look, bunte Speisekarte mit Schwerpunkt

auf bayerisch-alpenländischer Küche. *Restaurant in Munich's Kammerspiele theatre with a huge window front and cantine look, and varied menu with a focus on Bavarian, Alpine cuisine.* » City, Hildgardstr. 1, Tel. 23 33 69 77, www.convivamuenchen.de

Dillinger Bar

Internationale Küche von Tex-Mex bis zum Argentinischen Hülftsteak, gemütliches Ambiente mit einer wunderschönen Säulen- und Gewölbekonstruktion, täglich ab 9 Uhr. *International cuisine, ranging from Tex-Mex to Argentinian steak, cozy ambiance, beautiful columns and arches, open from 9 am daily.* » Obersendling, Hofmannstr. 19, Tel. 78 74 90 22, www.dillinger-bar.de

Drehrestaurant Olympiatrum

„Genießen auf höchstem Niveau“ lautet das Motto dieses Restaurants. 181 Meter über dem Erdboden werden klassische Gerichte serviert, während sich das Lokal in 49 Minuten einmal um sich selbst dreht und einen traumhaften Rundumblick auf München und sein Umland freigibt. *"Top-level dining" reads the motto of this restaurant, it rotates 360 degrees in 49 minutes and offers classic cuisine and a great view of Munich and the suburbs.* » Milbertshofen, Spiridon-Louis-Ring 7, Tel. 30 66 85 85, www.drehrestaurant.de

Ente vom Lehel

Elegantes, lichtdurchflutetes Hotel-Restaurant im ArabellaSheraton. Speisekarte mit asiatischem Touch, Baccobar mit Zigarren- und Weinlounge. *Elegant hotel-restaurant in the Arabella Sheraton where the sunlight streams through. The menu has an Asian touch. Baccobar with wine and cigar lounge.* » Bogenhausen, Arabellastr. 7, Tel. 92 64 81 10, www.entevomlehel.com

Essneun

Experimentierfreudige Köche lassen ihrer Kreativität freien Lauf und servieren alles vom Kaninchenlöffel bis zur Schokopizza, schneeweißes Ambiente mit warmer Beleuchtung. *Experimental chefs give their*

creativity free range and serve everything from bunny lollipop to chocolate pizza, snow-white setting with warm lighting. » Glockenbach, Hans-Sachs-Str. 9, Tel. 23 23 09 35, www.essneun.de

NEW» Gast

Der neue Gastronomiestar im Kulturzentrum Gasteig: Nachdem man am Eingang eine Chipkarte erhalten hat, kann man so oft den Platz wechseln wie man will. Kulinarisch bietet das Gast Pasta und Wokgerichte, wobei man dem Koch beim Zubereiten genau auf die Finger schauen kann. *The new top restaurant at the Gasteig cultural center: Guests are given a chip card at the entrance and may change seats as often as they want. The menu includes pasta and wok dishes, all prepared in full view of the guests.* » Haidhausen, Rosenheimer Str. 5, Tel. 480 98 27, www.gast-muenchen.de

Islay

Hier kann man sich auf gemütliche englische Ledersessel lümmeln und Spitzen-Whiskys genießen, ebenso köstlich ist das Essen nach internationalen Rezepten. *Enjoy the comfortable English leather sofas over a great whiskey, as also the delicious international food.* » Lehel, Thierschstr. 14, Tel. 29 16 37 00, www.islay-whiskybar.de

Kleinschmidt

Der Kunde ist König. Und weil das so ist, wurde vor rund 10 Jahren dessen Nachfrage respektiert: aus einem Bistro-Café wurde ein Feinschmecker-Restaurant. Bis heute schätzen die Gäste die hohe Qualität der kreativen, französischen-mediterranen Küche. *The customer is king. That's why the concept of this restaurant was changed about 10 years ago: a bistro and café became a gourmet restaurant. Guests continue to enjoy the high quality of the creative, French and Mediterranean cuisine served here.* » Gärtnerplatz, Fraunhoferstr. 13, Tel. 260 85 18, www.kleinschmidt.de

Laimin

Fröhlich bunt gestaltetes Gute-Laune-Lokal, auch das leckerere Essen sorgt für

glückliche Momente. *Fun, colorfully decorated good-mood eaterie, backed up by delicious food.* » Glockenbach, Hans-Sachs-Str. 10, Tel. 21 66 84 17

Landersdorfer & Innerhofer

Luxus-Restaurant in gehobener Preisklasse, aber die Speisen von höchster Qualität und in großen Portionen sind ihr Geld wert. *Luxury restaurant in upmarket price range, but worth it for the high quality food and big portions.* » City, Hackenstr. 6-8, Tel. 26 01 86 37

Last Supper

Fast schon kirchliches Ambiente aus Heiligenbildern, viel Holz und Kerzenschein. Hier wird zum „Abendmahl“ manchmal Hardrock gespielt, himmlisch leckere Menüs ab 19 €. *Almost churchy atmosphere with holy pictures, lots of wood and candles. The "supper" is sometimes accompanied by hard rock music. Divine food from €19.* » Maxvorstadt, Fürstenstr. 9, Tel. 28 80 88 09

Lenbach

Über 2200 qm großes Edelrestaurant in denkmalgeschützten Räumen mit Marmor- & Mosaik-Parkettböden sowie originalen Stuckdecken, Sushi-Bar im Entrée, längste Bartheke Münchens, gemütliche Sessel und Sofas auf der Galerie. *Classy restaurant covering 2,200 square metres in rooms under historical protection with marble and mosaic floors and original stucco ceiling. There's also a sushi bar in the entrance hall, Munich's longest bar, and comfortable armchairs and sofas in the gallery.* » City, Ottostr. 6, Tel. 549 13 00, www.lenbach.de

Mark's

Nobles Hotel-Restaurant im Mandarin Oriental, hier stimmt alles von der Tischdecke bis zum Nachtschiff, Atmosphäre & Essen für größte Anlässe. *Swish hotel-restaurant in the Mandarin Oriental where every-thing is perfect from the table cloths to the dessert. Atmosphere and cuisine for big occasions.* » City, Neuturmstr. 1, Tel. 29 09 88 62, www.mandarinoriental.com